

AU FIL DE L'EAU

Siège social et secrétariat :
Hôtel de Ville - BP 362
61014 ALENÇON Cedex
Tél / Fax / Répondeur :
02 50 90 42 06
E-mail : forages.mali@ville-alencon.fr

Horaires du secrétariat à Forages Mali
Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9 h à 13 h
Et le jeudi après midi de 14 h à 18 h

Vos dons sont à adresser à :
Forages Mali,
Caisse d'Épargne Alençon
0020004228707421-72

Un reçu fiscal sera envoyé en retour.

Collectivités locales partenaires
Conseil Régional de Basse Normandie,
Conseil Général de l'Orne, Villes d'Alençon,
Bagnolles-de-l'Orne, Blainville-sur-Orne,
Bricquebec, Cerisè, Cormelles-le-Royal,
Coudray, Damigny, Dourdan, Hennebont,
Le Chevain, Le Menil-Guyon, Le Sap,
Le Trait, Lonrai, Loué, Magny-le-Désert,
Maignelay Montigny, Mortagne-au-Perche,
Saint-Denis-sur-Sarthon, Saint-James,
Saint-Rigomer-des-Bois, Saintes.

Associations partenaires
AFDI Basse Normandie, Amicale Personnel
CUA, Anjou Forages Mali, Association Dé-
veloppement Faleya, Association I.D.C.G.,
Associations maliennes d'Île-de-France,
Association des Maliens de Normandie,
Bien Vivre sa Retraite à Tout Age,
Comité d'Aide à Sangha et au Pays Dogon,
Comité Jumelage Alençon Koutiala,
Comité Jumelage Quetigny Koulikoro,
Comité Jumelage Saintes Tombouctou,
Comité Jumelage Djenné Vitré, Comité
Jumelage Mortagne Mopti, Essonne Sahel,
Îlle-et-Vilaine Mopti, L'Ami Mali,
Le Coutançais, O.C.I. Angers,
Société d'horticulture d'Alençon,
Soutien au Tiers-Monde de Loué.

Partenaires de Forages Mali
Ministère des Affaires Étrangères
Agence de l'eau Seine-Normandie
Horizons Solidaires - Club Richelieu
Lions Club d'Alençon - Rotary Club
du Bellay d'Angers - Rotary Club d'Alençon
Rotary Club d'Angers - Abbaye en Calcat

Nombreuses entreprises et adhérents
individuels

Réalisation du Teriya Ji
Marylène Carre - apirim-caen.fr

Crédit photos
© Forages Mali



Dates à retenir

La prochaine Assemblée générale aura lieu le 9 février 2008 à Loué (Sarthe).
Prochaine mission de Forages Mali : début décembre 2007.

Visite de la Cash-NEF

Daouda Cissé, responsable de la Cash-NEF, équipe d'animation des forages au Mali, était présent lors de la dernière assemblée générale de Forages Mali, le 17 mars 2007 à Alençon. À l'occasion de cette première venue en France, il a exposé aux participants son travail et celui de ses collaborateurs.



« Pour que la population s'approprié plus facilement le forage, il est important de prendre le temps de la rencontrer ». Daouda Cissé, A.G. de Forages Mali, 17 mars 2007.

Pompe solaire

La fraction de Kel Tadack (commune de N'Gouma) se propose d'installer, avec l'aide du Fonds Italie / CILSS, une pompe fonctionnant à l'énergie solaire sur le forage réalisé par Forages Mali : Forages Mali a donné un avis de principe favorable à cette collaboration d'un autre partenaire au service de l'eau. La Cash Nef assurera le suivi de ce projet dans le cadre de sa mission d'animation.

Exposition développement durable

Des étudiants de l'IUT d'Alençon ont organisé au printemps 2007 une exposition sur le thème de l'eau et du développement durable. Ils avaient invité Forages Mali à présenter son travail lors de la journée mondiale de l'eau. Extraits du livre d'or de l'exposition : « De l'émotion dans certaines photos et un fossé à combler qui semble incommensurable », « une réalité dont on ne se rend pas forcément compte », « l'eau et la gestion des ressources sera un combat pour les années à venir »...

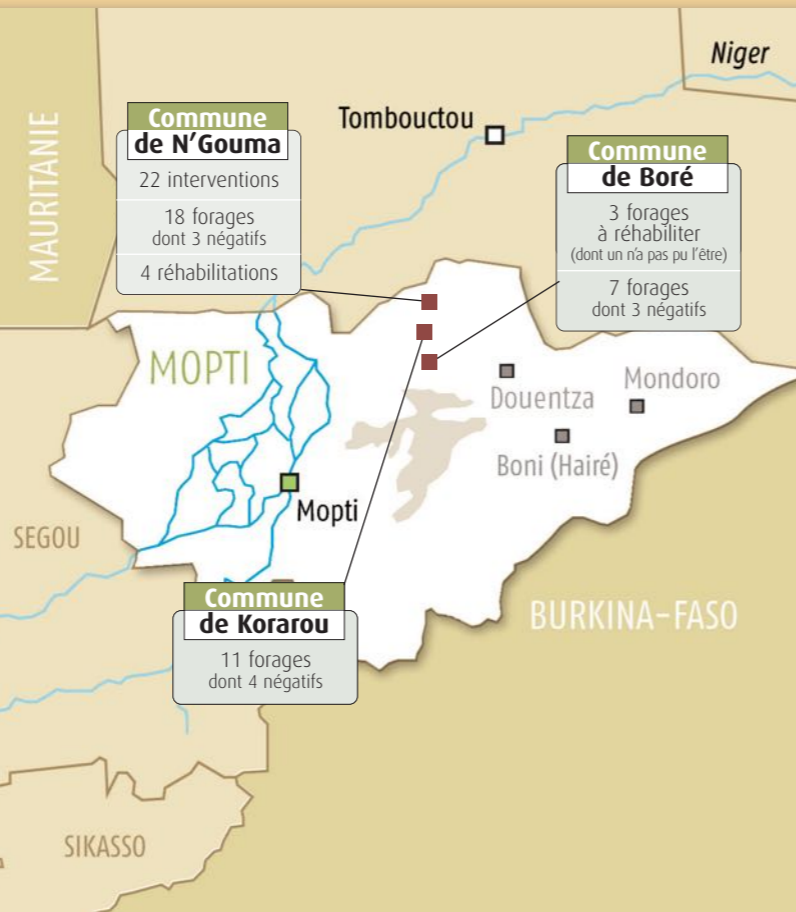
Coopération décentralisée : l'Essonne partenaire de Douentza

Le Conseil général de l'Essonne, partenaire du Conseil du cercle de Douentza dans le cadre de la coopération décentralisée, vient de lancer une étude sur les ressources en eau dans la zone où Forages Mali intervient. Par ailleurs, dans le cadre de la décentralisation au Mali, l'accord de coopération vise à renforcer le positionnement du Conseil du Cercle sur son territoire et à favoriser la mise en réseau des communes de Douentza avec des collectivités locales essonniennes. Un « volontaire du Progrès », missionné par le Conseil général, est sur place pour deux ans (2007 et 2008).

CAMPAGNE 2006-2007

42 interventions, 32 villages alimentés en eau potable.

En 2006 et 2007, Forages Mali a financé la réalisation ou la réhabilitation de 42 forages dans le cercle de Douentza. Seuls huit forages dans la commune de N'Gouma ont été confiés à Mali Aqua Viva, opérateur malien « historique » de Forages Mali, en prise à quelques difficultés depuis son changement de statut en GIE (Groupement d'Intérêt Économique). Les autres chantiers ont été commandés au groupe français Foraco, qui dispose d'une entreprise à Bamako. Un nouveau programme de forages devrait commencer sur les communes de Mondoro et Hairé, près de la frontière avec le Burkina-Faso. Forages Mali a mandaté la Cash Nef pour assurer l'animation de ce programme, qui comportera des forages et des réhabilitations.

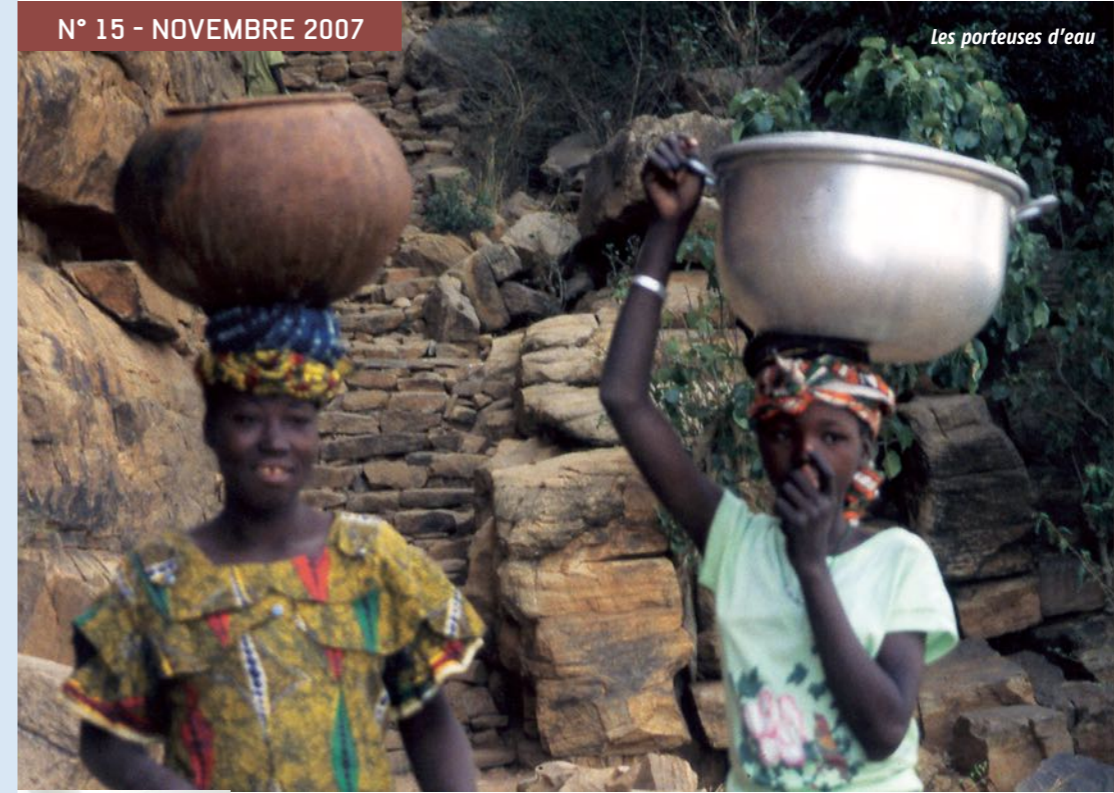


Hamadi Sangare
Président de l'association des Maliens de Normandie, membre du bureau de Forages Mali.

TRIBUNE Nyongon Dèmè (main dans la main)

C'est habituellement Marie-France Gignoux, présidente de Forages-Mali, qui s'exprime en cette place du Teriya Ji, mais pour ce bulletin 2007, elle a souhaité donner la parole à l'une des associations qui l'accompagnent depuis sa création. C'est ainsi qu'en tant que président, et en accord avec les « personnes ressources » de l'Association des Maliens de Normandie, Félix Keita, Abderramane Sako, Habib Camara, Ibrahima Sanogo, Papa Alioune N'Diaye, Boubacar-Oumar Maiga entre autres, j'ai l'honneur d'exprimer par ces lignes notre amitié et nos remerciements à Marie-France pour la confiance qu'elle nous accorde. L'Association des Maliens de Normandie s'était investie dans le jumelage Alençon-Koutiala avant 1983. Aussi, lorsque Pierre Mauger créa « Forages Mali », notre adhésion fut toute naturelle. Ses objectifs étaient en parfaite cohérence avec les nôtres : promouvoir la solidarité ; participer concrètement à tout projet individuel ou associatif de solidarité avec les populations du Mali ; développer les échanges culturels avec d'autres communautés ou organismes officiels. L'humanisme qui anime Forages Mali surpasse toute notion d'appartenance à une nation ou à une autre. L'eau constitue un problème majeur pour bien

des peuples qui n'en ont jamais disposé qu'avec parcimonie et souvent au prix de longues marches et de pénibles portages. Bien sûr, au cours des siècles, d'ingénieuses techniques traditionnelles se sont développées afin d'utiliser au mieux cette eau si rare pour les besoins domestiques et l'irrigation des cultures. Mais l'eau potable fournie par un forage équipé d'une pompe permet une notable amélioration de l'hygiène alimentaire et sanitaire. Ces installations contribuent au développement économique des villages. Nous sommes très sensibles à la démarche de Forages Mali qui privilégie le dialogue avec les villageois et leurs représentants dans le respect des coutumes, des rapports entre les êtres, ainsi qu'à la priorité donnée aux entreprises maliennes, ou tout le moins à l'emploi malien. Les équipes d'animation sur le terrain insistent sur la nécessité d'entretenir régulièrement les équipements afin de les maintenir en état de marche et de gérer cette précieuse ressource en évitant le gaspillage, pour le bien de tous. L'espoir qu'illustrent les efforts conjugués de nos deux associations repose sur une confiance mutuelle et sur cet équilibre entre tradition et modernité. « Dans un monde en pleine mutation où la mémoire se perd, où la fidélité s'oublie, suivons tous ensemble et sereinement le chemin de la solidarité, le seul qui conduise à la paix », disait Pierre Mauger.



Les porteuses d'eau

PLEINES PAGES

Du choix du site à la première goutte d'eau

Décryptage du processus de réalisation d'un forage

L'arrivée de l'eau au village est toujours une fête. Mais pour Forages Mali et ses partenaires, c'est aussi l'aboutissement d'un long travail d'observation, d'analyse et de concertation, gage de la qualité et de la durabilité des forages.

Les mois qui passent entre l'autorisation de programme et l'inauguration du forage étonnent quelquefois nos partenaires. C'est pourtant le temps nécessaire à la mise en œuvre effective d'un forage lorsque sont prises en compte toutes les considérations techniques, climatiques et socio-économiques. Forages Mali a affiné au fil des ans ce travail de préparation et a pris les précautions qui permettent aux populations locales de s'approprier leurs forages et d'en assurer la pérennité.

La loi d'abord. Au cours de la décennie 90, l'Etat malien fait de la question de l'eau une priorité de sa

Du choix du site à la première goutte d'eau

Décryptage du processus de réalisation d'un forage

■ ■ ■ Suite de la première page

politique nationale et crée en 1999 la Direction Nationale de l'Hydraulique (DNH) chargée de mettre en œuvre un « plan d'action national de gestion intégrée des ressources en eau ». Ce plan encadre l'action de Forages Mali et l'a d'ailleurs orientée, dès 2001, vers le cercle de Douentza, au nord-est de Mopti.

La géologie complexe de ce territoire a découragé les porteurs de projets et l'eau manque dans de nombreux villages et « fractions » (unités plus petites nées de la sédentarisation des nomades). Le cercle (équivalent d'un département français) de Douentza compte 15 communes. Celles-ci, dans le cadre de la décentralisation en cours au Mali, sont amenées à devenir pleinement responsables de l'hydraulique. Les maires, élus, sont donc les interlocuteurs privilégiés de Forages Mali et chaque intervention sur le territoire de leur commune fait l'objet d'une convention.

Missions d'appui

Pour agir avec discernement, Forages Mali a recruté sur place une équipe d'animation, la Cash-NEF, sous la responsabilité d'un ingénieur hydrogéologue (Daouda Cissé), qui joue un rôle d'expert sur le terrain et d'intermédiaire avec les autorités locales. Cette équipe organise des missions d'appui dans les communes qui ont manifesté leur volonté d'inscrire l'eau comme une des priorités de leur Plan de développement. Elle les aide à constituer une liste

des villages prioritaires. Le projet doit être consensuel, mais c'est toujours le conseil municipal qui fait le choix final. Puis, dans chaque village, le choix des sites d'implantation est discuté avec l'ensemble des habitants, hommes et femmes réunis. Les animateurs de la Cash-NEF sont présents pour donner des conseils, expliquer la démarche d'attribution d'un forage et les obligations qui en découlent. « Nous canalisons et appuyons les villageois pour qu'ils fassent les bons choix. Ce temps est capital pour que la population s'approprie le forage » a expliqué Daouda Cissé, responsable de la Cash-NEF, lors de sa venue à Alençon en mars 2007. Les études géophysiques déterminent en dernier lieu le site du forage en essayant de répondre aux choix des villageois.

Monographies

Des complications intervenues lors des programmes précédents (sites inaccessibles pour une foreuse, anciens forages éventuellement réhabilitables...) ont confirmé la nécessité de compléter les premières informations fournies par les maires afin de réaliser une monographie complète et fiable de chaque site. Cette étude très détaillée - données démographiques, géographiques et économiques, état de la ressource en eau, projets d'infrastructures et partenaires intervenant sur le territoire - permet de confirmer ou d'infirmer le choix du site et d'adapter le programme d'ani-



1 Premières mesures du débit au cours du forage.
2 Boli : les responsables du point d'eau au premier plan.

mation. C'est grâce à elle que seront évitées les erreurs de « casting », les doublons et des difficultés de gestion postérieures. À ce jour, la Cash-NEF a déjà réalisé une cinquantaine de monographies dans trois communes et la liste des informations référencées s'est encore allongée (1).

Comité de gestion

La convention signée entre Forages Mali, la commune et les villages concernés fixe les obligations réciproques. D'un côté, réaliser le forage et s'assurer qu'il soit pérenne. De l'autre, constituer un

comité de gestion de l'eau et établir un règlement et un prix de l'eau. Une contribution au forage de 100 000 F CFA (soit 152 euros sur un coût global de 10 000 à 15 000 euros) est demandée à chaque village ; la moitié est versée à la signature de la convention et le reliquat avant l'installation de la pompe.

La Cash-NEF assure la coordination du travail des géologues, foreurs, maçons et installateurs de pompe qui réalisent et équipent le forage (2). Elle aide aussi le village à mettre en place le comité de gestion du point d'eau, placé sous la responsabilité du maire. C'est le vil-



3 Réunion avec le conseil municipal et les villageois.
4 La foreuse en action.

groses réparations, il faudra faire appel à un spécialiste à Douentza. La caisse de l'eau doit permettre d'anticiper le changement de pompe, qui ne manquera pas d'intervenir d'ici cinq ou dix ans, selon les caractéristiques hydrogéologiques du forage (l'eau ferrugineuse attaque davantage les pompes).

L'équipe de la Cash-NEF va encore accompagner les villageois pendant 18 mois après la mise en service du forage afin de s'assurer que les bonnes habitudes sont prises en matière d'hygiène, de paiement de l'eau et d'entretien du forage. Lorsque toutes les conditions sont requises pour que le forage soit pérenne, Forages Mali le remet alors officiellement au conseil municipal qui reste seul responsable de l'équipement. La mission est terminée... ou presque. Daouda Cissé ne manque jamais de faire un détour dans les villages qu'il a équipés.

(1) Concernant notamment l'assainissement, possible futur terrain d'action de Forages Mali.

(2) La réalisation des forages a été confiée à Mali Aqua Viva et à la société française Foraco. La Somaher, fournisseur local des pompes Vergnet, assure l'installation des pompes et la réalisation des margelles. Ces deux entreprises emploient des ouvriers ou du personnel locaux.

2007, année électorale

Les élections présidentielles ont eu lieu les 29 avril et 13 mai. Le **Président Amadou Toumani Touré**, dit ATT, a été largement réélu pour 5 ans, avec 71% des voix. Le Gouvernement a été constitué début octobre, avec pour **Premier Ministre Modibo Sidibé**.

Le **Ministre de l'Énergie, des Mines et de l'Eau est Ahmed Sow**.

Les élections législatives ont eu lieu les 1^{er} et 22 juillet. Présidée par **Dioncounda Traoré**, également Président de l'Adema, l'Assemblée nationale compte 147 membres, représentant 14 formations politiques. En tout, l'ADP, ensemble des partis soutenant le Président ATT, enlève 116 sièges. On notera la faible participation à ces élections et la très modeste représentation des femmes à l'Assemblée Nationale (moins de 10% des élus) mais pas au Gouvernement (7 élues sur 27 membres).

Les jours fériés au Mali

Ci-dessous les jours fériés à dates fixes et ceux des fêtes religieuses qui dépendent du calendrier lunaire (dates de 2007).

- Jour de l'an** : 1^{er} janvier
 - Muharran (fête de l'armée)** : 20 janvier
 - Journée internationale de la Femme** : 8 mars
 - Fête de l'avènement de la démocratie au Mali** : 26 mars
 - Pâques** : 8 et 9 avril
 - Fête du travail** : 1^{er} mai
 - Journée de l'Afrique** : 25 mai
 - Fête de l'indépendance du Mali** : 22 septembre
 - Fête de l'Aïd El Fitr (fin du Ramadan)** : 13 octobre
 - Tabaski (Fête du Mouton)** : 20 décembre
 - Noël** : 25 décembre
- En 2007, le Ramadan a commencé le 13 septembre.



Cette année, les pluies ont été tardives mais prolongées et violentes en fin de saison. Une vingtaine de pays de la zone sahélienne ont été touchés par des inondations.

Au Mali, dans la Région de Mopti où nous intervenons, certaines routes (Mopti-Gao et Sévaré-Bandiagara) ont été coupées et des ponts emportés. La circulation en octobre était rétablie.

Des nouvelles du champ



La production de coton a diminué cette année. Deux raisons à cela : des prix mondiaux peu attractifs qui ont découragé les producteurs et une pluie tardive qui n'a pas permis un temps de végétation suffisant avant la récolte fin octobre. En compensation, les agriculteurs ont semé beaucoup de céréales : maïs, sorgho, mil. Une bonne récolte s'annonce, même si certaines parcelles semées tardivement seront moins belles. Il faut signaler cependant des cas de sinistre par suite d'inondations dans la commune de Dangolboré (cercle de Douentza).